

8 de abril del 2020

Estimada Comunidad de SMUSD,

Confío que este tiempo de Vacaciones de Primavera no muy tradicional les brinda salud, seguridad y tiempo precioso con tus seres queridos. Si necesita ideas para viajar, aunque sea virtualmente, no se olvide de acceder a nuestras Actividades de [Vacaciones de Primavera de #QuedarseEnCasa](#). Esperamos que ayuden a quebrar un poco el agobio del encerramiento de cada día.

Nuestros equipos del CNS continúan trabajando arduamente brindando [comidas](#) nutritivas. Por favor únase a mí para agradecerles por sus incansables esfuerzos durante las últimas cuatro semanas.

Hasta la fecha, no hemos recibido una Orden Ejecutiva que haya cerrado oficialmente nuestras escuelas por el resto del año escolar. Continuamos trabajando con la Oficina de Educación del Condado de San Diego y con los funcionarios estatales y locales de salud pública. Todas las decisiones sobre la reapertura de nuestras escuelas se tomarán en conjunto con los funcionarios de salud que determinarán si es seguro regresar. Nuestros edificios están físicamente cerrados, pero la escuela vuelve a sesión a través de nuestro nuevo modo virtual!

Mientras nos preparamos para lanzar completamente nuestro modelo de Aprendizaje a Distancia a partir del 13 de abril, es importante recordarles los aspectos clave de nuestro [Plan de Aprendizaje a Distancia](#). Las horas de instrucción ocurrirán de martes a viernes de 8:30 a.m. a 11:30 a.m. La instrucción incluirá una combinación de sesiones de clases virtuales presenciales, videos pregrabados, trabajo independiente, actividades en grupos pequeños e instrucción directa, entre otros. Los estudiantes continuarán trabajando en tareas fuera de las horas oficiales de instrucción. Los maestros mantendrán horas de oficina para apoyo y/o intervenciones adicionales para estudiantes y comunicarán estas horas a nuestros estudiantes y familias. Los lunes, los estudiantes de primaria tendrán la oportunidad de continuar sus experiencias artísticas a través de *Comenzar con las Artes (Start with the Arts)*. Los maestros de Educación Física de primaria también brindarán oportunidades adicionales durante la semana. Los lunes, los maestros se dedicarán al desarrollo profesional, planificación, colaboración y reuniones de personal.

Nuestro plan de Aprendizaje a Distancia se basa en que cada estudiante tenga acceso a su propio dispositivo (computadora, tableta, laptop). Para satisfacer esta necesidad, nuestras escuelas han estado distribuyendo dispositivos a los estudiantes durante las últimas tres semanas. Si su hijo aún no tiene acceso a su propio dispositivo, es imprescindible que se comunique con la escuela. Además, este [sitio web](#) de Recursos para Padres puede ayudar a los estudiantes y a las familias navegar Google Classroom, Clever, la nube de SMUSD, además de otras plataformas.

Nuestro distrito ha finalizado nuestro enfoque para calificar **con el lente de la equidad y con el objetivo principal de no dañar a los estudiantes**. Consultamos con varios miembros del personal y también tomamos en consideración la orientación del Departamento de Educación de California. Nuestro enfoque *SMUSD Sin Daño a los Estudiantes* incluye lo siguiente: las calificaciones de los estudiantes no se verán afectadas negativamente como resultado del cierre de las escuelas y la implementación de nuestro modelo de Aprendizaje a Distancia. Las calificaciones de los estudiantes en el momento del cierre de la escuela no bajarán, pero si pueden mejorar. Los maestros continuarán monitoreando y apoyando el progreso de los estudiantes hacia el dominio de las habilidades y estándares de nivel de grado. Participar en clases virtuales, completar tareas y actividades preparará a los estudiantes con las habilidades que necesitarán en la preparación para el próximo año escolar, les permitirá elevar su calificación final del semestre y puede influir en la colocación de los cursos del próximo año escolar.

Boletas de Primaria de Fin de Año

La boleta de calificaciones de fin de año consistirá en un resumen narrativo desarrollado por el maestro/a del progreso de los estudiantes en las actividades de aprendizaje a distancia, incluyendo los niveles de competencia en ELA / ELD y los estándares de matemáticas de todo el año. Las evaluaciones formales del distrito no se administrarán durante el segundo

semestre. Los niveles de competencia de los estudiantes serán monitoreados a través de: la participación en actividades de aprendizaje significativas en torno a la lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral y matemáticas; participación en lecciones de aprendizaje a distancia en ELA y matemáticas; desempeño en asignación y actividades creadas por el maestro/a; y evaluaciones informales.

Directrices de Calificaciones de Nivel Secundario (Secundaria / Preparatoria)

Para comunicar una calificación de referencia a los estudiantes y padres de familia, los estudiantes en la secundaria/preparatoria recibirán una calificación de Reporte de Progreso 2 que reflejará el rendimiento en las tareas/actividades que vencieron el 13 de marzo o antes. Los maestros pueden incluir el trabajo atrasado presentado por los estudiantes después del 13 de marzo en la calificación del reporte de progreso, siempre que el trabajo tenía fecha límite del 13 de marzo o antes y no baje la calificación existente.

Las calificaciones de los estudiantes no bajarán por debajo de las calificaciones reportadas en el segundo reporte de progreso. Las calificaciones del semestre se basarán en las calificaciones del Reporte de Progreso 2 con *múltiples oportunidades* para que los estudiantes mejoren su calificación durante las semanas restantes del semestre. Los maestros brindarán a los estudiantes *múltiples oportunidades* para demostrar su progreso hacia el dominio de los estándares de nivel de grado y/o contenido. Como fue el caso antes del cierre de las escuelas, las lecciones que los maestros seleccionen para guiar el aprendizaje de los estudiantes y las tareas/ evaluaciones utilizadas para determinar las calificaciones de los estudiantes serán a discreción del maestro/a e incluirán una combinación de exposición a nuevo contenido de nivel de grado, enriquecimiento, práctica e intervención.

Los maestros finalizarán las calificaciones del semestre para todos los estudiantes inscritos en sus clases usando las opciones de A, B, C, Pase o Reprobado. La distinción entre estos grados es la siguiente:

- Las calificaciones de A, B y C indican que el estudiante ha cumplido con los requisitos del curso, de acuerdo con la escala de calificación determinada por el maestro.
- Una calificación de 'Pase' indica que el estudiante ha cumplido los requisitos mínimos esperados para completar el curso, pero no obtuvo una calificación de A, B o C ni en el Reporte de progreso 2 ni a través de las opciones de mejora disponibles entre el 14 de abril al 10 de junio.
- Una calificación de 'Reprobado' indica que el estudiante no cumplió con las expectativas mínimas del curso antes del Reporte de Progreso 2 y no mejoró lo suficiente durante el período del 14 de abril al 10 de junio para obtener una calificación de A, B, C o Pase.
- Los Estudiantes con Discapacidades también serán calificados usando las mismas opciones (A, B, C, P o R) tomando en cuenta sus programas educativos individualizados (IEP).

Creemos que proporcionar una combinación de calificaciones tradicionales y Pase/Reprobado es lo más equitativo para todos los estudiantes. Les brinda un conjunto mucho más amplio de oportunidades para utilizar el período de tiempo del 14 de abril al 10 de junio para participar en el aprendizaje a distancia, practicar y aprender nuevas habilidades y mejorar sus calificaciones. Tampoco coloca a nuestros estudiantes en desventaja al considerar las opciones postsecundarias.

- Honra a los estudiantes que han trabajado duro antes del cierre de la escuela al mantener su calificación 'A'.
- Cualquier estudiante con una calificación menor a 'A' en el Reporte de Progreso 2 puede usar del 14 de abril al 10 de junio para avanzar hacia una calificación más alta.
- Al emitir calificaciones con letras de A, B y C, nos aseguramos de que los estudiantes de preparatoria actuales tengan la oportunidad de contribuir a su promedio (GPA) para las Universidades Estatales de California (CSU), Universidades de California (UC) y otros propósitos de admisión a la universidad, como era cierto antes del cierre de la escuela.
- Al emitir una calificación de 'Pase' en lugar de una 'D', nos aseguramos de que nuestros estudiantes no estén en desventaja en el proceso de admisión universitaria y es comparable a los estudiantes de otros Distritos que seleccionen un modelo de Pase/Reprobar.

Acceda a esta infografía que describe nuestras [Pautas de Calificación de Aprendizaje a Distancia](#).

Agradecemos su paciencia, apoyo, flexibilidad y comprensión mientras nos embarcamos en este nuevo viaje juntos. A menudo les pedimos a nuestros estudiantes que se arriesguen, sean resistentes y persistan. Ahora nos encontramos modelando esos mismos rasgos para nuestros estudiantes. Nuestra asociación sostenida será clave para garantizar nuestro objetivo final: ¡que nuestros estudiantes continúen aprendiendo y prosperando! No podemos esperar para darles la bienvenida a nuestros estudiantes a la "escuela" la próxima semana. ¡Los hemos extrañado tremendamente!

¡Disfrute el resto de las vacaciones de primavera! ¡El lunes, seguiremos adelante!

Mis mejores deseos,
Dra. García